

Cynllun Gwarchod rhag Llifogydd, Glan y Môr, Felinheli

Flood Protection Scheme, Beach Road, Felinheli

Cylchlythyr i drigolion / Newsletter for residents

Hydref 2019 / October 2019



Cynnydd ers yr ymgynghoriad cyhoeddus

Yn dilyn ein hymgyngoriad cyhoeddus ym mis Gorffennaf 2018 a'r cylchlythyr diwethaf ym mis Awst 2018, rydym bellach wedi cynhyrchu dyluniad manwl sy'n cymryd ystyriaeth o'r ymateb a gawsom gan y gymuned. Rydym yn falch o'ch hysbysu y bydd y gwaith adeiladu yn cychwyn ar y safle yn gynnar yn 2020, gyda'r nod o'i gwblhau erbyn yr Haf. Rydym yn gobeithio dechrau caffael y contractwr ar gyfer y cynllun tua diwedd mis Hydref 2019 a byddwn yn cyhoeddi enw'r cwmni sydd wedi'i ddewis yn fuan wedyn.

Rhai o'r cwestiynau a gawsom oedd:

Beth yw eich cynigion yngylch parcio ceir? Cynllun i leihau risg llifogydd yw hwn yn bennaf, nid yn benodol i greu lleoedd parcio ceir ychwanegol. Fodd bynnag, gan y bydd y cynllun yn golygu adeiladu wal ar y tir rhwng Glan y Môr a'r Fenai, bydd cyfle i ymestyn y ddarpariaeth barcio bresennol. Mae hon yn agwedd ddewisol

Progress since the public consultation

Following our public consultation in July 2018 and the last newsletter in August 2018, we have now produced a detailed design which incorporates the feedback we received from the community. Following on from this, we are pleased to inform you that construction will start on-site in early 2020, aiming for completion by the Summer. We are hoping to start procurement of the contractor for the scheme towards the end of October 2019 and we will notify you of the chosen company as soon as this has been agreed.

Some of the questions we received were:

What are your proposals regarding car parking? This is primarily a flood alleviation scheme, not specifically to create additional car parking spaces. However, as the scheme will require construction of a wall on the land between Beach Road and the Menai Strait, there may be an opportunity to extend the existing parking provision. This is an optional aspect of the scheme; it is not

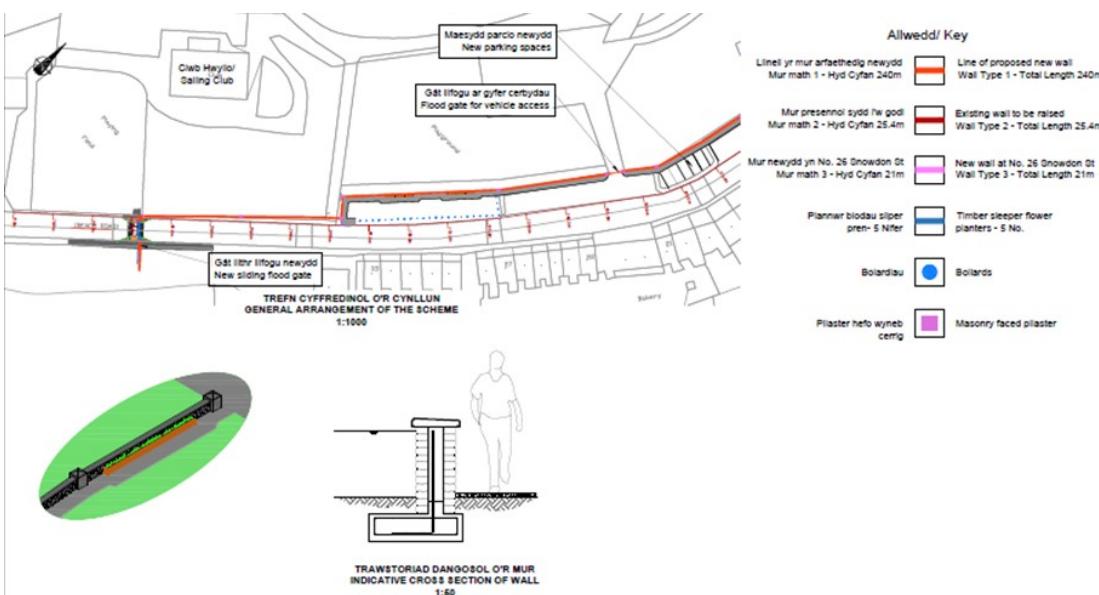


o'r cynllun; nid yw'n fwriad gennym i wthio agweddu o'r cynllun yn erbyn dymuniadau'r gymuned. **Yn dilyn ymgynghori pellach â'r gymuned rydym wedi leihau yn nifer y lleoedd parcio ychwanegol.** Bydd nifer bach o leoedd ychwanegol yn cael eu creu.

A fydd y cynllun yn cynyddu'r risg llifogydd o ddŵr wyneb? Rydym yn ymwybodol bod llifogydd o ddŵr wyneb a cheuffosydd (culverts) wedi effeithio ar ranau o Felinheli gan gynnwys Glan y Môr. Yn fwyaf diweddar, rydym yn ymwybodol o'r llifogydd a ddi-

gwyddodd ym mis Tachwedd 2017 a arweiniodd at ddŵr yn llofo i lawr Ffordd Pen Ceunant gan effeithio ar Glan y Môr. Er mwyn sicrhau nad yw'r cynllun arfaethedig yn ei gwneud hi'n anoddach i ddŵr wyneb ollwng i'r Fenai, rydym yn cynnig gwneud gwelliannau i'r system ddraenio yn y lôn ar waelod Pen Ceunant. Mae hyn yn cynnwys darparu nifer o gyliau priffyrdd ychwanegol fydd yn gollwng yn uniongyrchol i'r Fenai. Bydd dyluniad y ffordd fynediad i'r lanfa ger y Gardd Fôn hefyd yn cael ei haddasu i'w gwneud hi'n haws i ddŵr llifogydd llofo i lawr y llwybr hwn. Cynhalwyd arolwg o'r system draenio priffyrdd bresennol a nododd ddiffygion yn y

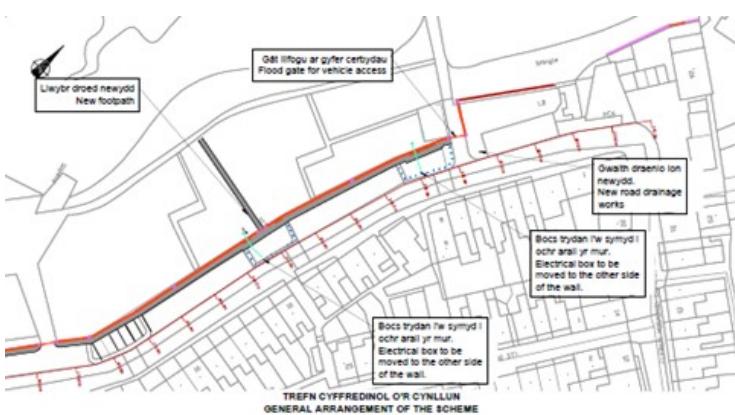
our intention to impose a solution against the wishes of the community. **Further consultation with the community we have decided to reduce the number of additional parking spaces. A limited number of additional spaces will be created.**



Will the scheme increase the flood risk from surface water? We are aware that flooding from surface water and culverted watercourses has affected parts of Felinheli including Beach Road. Most recently, we're aware of the flooding which occurred in November 2017 which resulted in flood water flowing down Snowdon Street and affecting Beach Road. In order to ensure that the proposed scheme does not make it more difficult for surface water to discharge to the Menai Strait, we are proposing to make improvements to the existing highway drainage at the bottom of Snowdon Street. This includes the provision of a number of additional highway gullies and a new outfall to the Menai

Strait. The design of the access road to the jetty near the Gardd Fôn will be modified to make it easier for flood water to flow down this route. A survey of the existing highway drainage system has been undertaken which identified deficiencies in the existing combined sewer network. Welsh Water have

been informed of these issues.



rhwydwaith carthffosydd cyfun presennol. Mae Dŵr Cymru wedi cael gwybod am y materion hyn.

A fydd y wal yn cuddio fy ngolwg o'r Fenai ac â fydd yn hyll? Rydym wedi cynhyrchu delweddau ychwanegol i geisio dangos sut y byddai'r wal yn edrych. Y bwriad yw codi wal tua 0.9m (3 troedfedd) - fwy neu lai yr un uchder â llawer o'r waliau gardd presennol ar Beach Road. Bydd unrhyw gerddwyr ar Beach Road yn gallu gweld dros y wal i'r llain y Pentref a'r Fenai. Rydym yn bwriadu codi wal concrid, gyda wyneb cerrig. Yr opsiynau posib ar gyfer y garreg yw llechi neu galchfaen. Rydym hefyd wedi gwrando ar eich sylwadau yn ymwnedd â gwneud i'r wal edrych yn fwy dymunol; rydym yn cynnig cynnwys nodweddion fel mannau plannu ar gyfer blodau a chynnwys nodweddion pensaerniol fel pilasters erau yn y dyluniad terfynol. Yn olaf, rydym yn gobeithio cynnwys rhai o'r darluniau a gynhyrchwyd gan ddisgyblion Ysgol Y Felinheli fel rhan o brosiect Cymunedau Llechi UNESCO; bydd hyn yn gwella edrychiad y wal ymhellach ac yn darparu cymyn o'r plant yn y gymuned bryd hynny.



Cwestiynau yr hoffem gael eich barn...

- Cafodd y posibilrwydd o sefydlu Grŵp Cyswllt Cymunedol, ei awgrymu gan y cyngor cymuned. Os oes gennych ddiddordeb mewn bod yn rhan o'r grŵp hwn (neu'n wir rheoli'r grŵp), yna cysylltwch â ni.
- Mae yna opsiwn ar gyfer ramp neu giât-llifogydd i groesi'r ffordd ger y clwb hwyliau. Rydym yn awyddus i glywed eich barn ar ba opsiwn sydd fwyaf addas.
- Rydym yn bwriadu wynebu'r wal gyda cerrig- yr opsiynau sydd yn cael eu hystyried yw llechi neu gyfuniad o galchfaen a llechi. Byddai'r opsiwn o ddefnyddio'r ddua fath o garreg yn adlewyrchu wal y cei, gyda wal galchfaen wedi'i gorffen â llechi at y top. Rydym yn croesawu eich barn ar eich orffeniad dymunol.

Will the wall obscure my view of the Menai Strait and will it be ugly? We have produced additional visualisations to try to demonstrate how the wall would look. The proposed height of approximately 0.9m (3 feet) is roughly the same height as many of the existing garden walls on Beach Road. Any pedestrian on Beach Road will be able to see over the wall to the green and the Menai Strait. We are proposing a reinforced concrete wall which would then be clad in stone. Possible options for cladding include slate or limestone. We have also listened to your comments relating to making the wall look more aesthetically pleasing; we propose to include features such as planting bays for flowers and

the inclusion of architectural features such as pilasters in the final design. Finally, we are hoping to include some of the drawings produced by pupils at Ysgol Y Felinheli as part of the UNESCO Slate Communities project; this will further enhance the look of the wall and provide a legacy of the children in the community at that time.

Questions we'd like your thoughts on...

- The possibility of establishing a Community Liaison Group, was raised by the community council. If you are interested in being part of this group (or indeed managing the group), then please get in touch.
- There is an option for a ramp or floodgate to cross the road near the sailing club. We are keen to hear your views on what you feel is most appropriate.
- We intend to clad the wall in stone – the options being considered are slate or a combination of limestone and slate. The mixed stone could be undertaken to mimic the quay wall, with a limestone wall finished with a slate coping. We welcome your views on your preferred finish.

Cyswllt â'r Gymuned

Fel rhan o'r contract adeiladu rydym wedi penodi Swyddog Cyswllt Cymunedol i gynorthwyo i sicrhau cyn lleied o aflonyddwch â phosibl a sicrhau yr ymdrinnir ag unrhyw bryderon cyn gynted â phosibl. Bydd Lisa Goodier o Gyngor Gwynedd yn cyflawni'r rôl hon a byddwch yn gallu cwrdd neu cysylltu â hi yn rheolaidd dros y ffôn, trwy'r post neu e-bost.



Ongoing Community Liaison

As part of the construction contract we have appointed a Community Liaison Officer to assist in keeping disruption to a minimum and ensure any concerns are dealt with as quickly as possible. Lisa Goodier from Gwynedd Council will be undertaking this role and you will be able to meet with or contact her on a regular basis or contact her via phone, post or email.

Yn olaf, rydym yn gobeithio sefydlu tudalen Facebook ar gyfer y prosiect i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi i gyd am y cynnydd ac i'ch galluogi i rannu unrhyw bryderon sydd gennych â'ch cymdogion neu eraill sy'n gweithio ar y prosiect. Rydyn ni'n rhagweld y bydd hyn yn 'mynd yn fyw' erbyn diwedd mis Hydref.

Sut i gysylltu efo ni

Rydym yn awyddus i gadw cysylltiad â chymaint ohonoch â phosibl dros y misoedd nesaf. Gyda hyn mewn golwg, os oes gennych unrhyw sylwadau, ymholiadau, syniadau neu bryderon yr ydych am eu codi, peidiwch ag oedi cyn cysylltu â ni. Gallwch gysylltu trwy'r dulliau canlynol:

Post: Cyngor Gwynedd, Swyddfa'r Cyngor, Stryd y Jêl, Caernarfon, Gwynedd, LL55 1SH

E-bost: cynllunllifogyddfelinheli@gwynedd.llyw.cymru

Ffôn: 01286 679591

Facebook:

Felinheli: Cynllun Gwarchod rhag Llifogydd / Flood Protection Scheme

Finally, we are hoping to establish a Facebook page for the project to keep you all informed of progress and to enable you to share any concerns you have with your neighbours or others working on the project. We anticipate that this will 'go-live' by the end of October.

How to contact us

We are keen to maintain contact with as many of you as possible over the coming months. With this in mind, if you have any comments, queries, ideas or concerns you wish to raise, please don't hesitate to get in touch with us. We can be contacted via the following methods:

Post: Gwynedd Council, Swyddfa'r Cyngor, Stryd y Jêl, Caernarfon, Gwynedd, LL55 1SH

Email: felinhelifloodscheme@gwynedd.llyw.cymru

Telephone: 01286 679591

Facebook:

Felinheli: Cynllun Gwarchod rhag Llifogydd / Flood Protection Scheme

